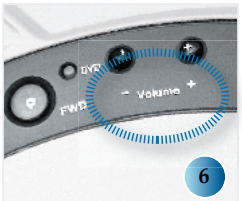
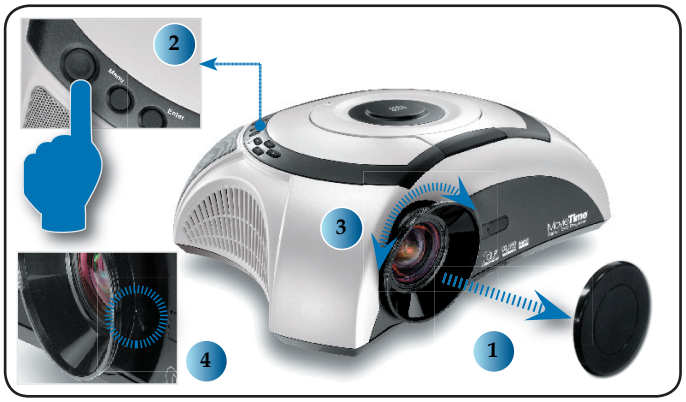
Using DVD Player



Powering On/Off the Projector



Starting the DVD Projector

1. Remove the lens cap.❶
2. Connect power cord.
3. Press [Power] button. ❷
4. Insert DVD and close cover.
5. After lamp warm-up, adjust focus ❸ and zoom ❹.

Powering Off the Projector

1. Press [Power] button twice.
2. Do not disconnect AC power cord before cooling fan has turned off.

English

De DVD-projector starten

1. Verwijder de lensdop.❶
2. Sluit de voedingskabel aan.
3. Druk op de knop [Power] (Voeding).❷
4. Plaats de DVD en sluit het deksel.
5. Pas de scherpstelling ❸ en de zoomfactor aan nadat de lamp is opgewarmd ❹.

De projector uitschakelen

1. Druk tweemaal op de knop [Power] (Voeding).
2. Koppel de voedingskabel niet los voordat de koelventilator is gestopt.

Dutch

Démarrage du projecteur de DVD

1. Enlevez le cache de l'objectif. ❶
2. Branchez le cordon d'alimentation.
3. Appuyez sur le bouton d'alimentation [Power]. ❷
4. Insérez le DVD et fermez le cache.
5. Une fois la lampe chaude, réglez la mise au point ❸ et le zoom❹.

Extinction du projecteur

1. Appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation [Power].
2. Ne débranchez pas le cordon d'alimentation AC avant que le ventilateur de refroidissement ne se soit éteint.

Français

Запуск проектора DVD

1. Снимите крышку объектива. ❶
2. Подсоедините кабель питания.
3. Нажмите кнопку питания [Power]. ❷
4. Вставьте DVD и закройте крышку.
5. После прогрева лампы настройте фокус ❸ и увеличение ❹.

Выключение проектора

1. Дважды нажмите кнопку питания [Power].
2. Не отсоединяйте кабель питания переменного тока до выключения охлаждающего вентилятора.

Russian

Inbetriebnahme Ihres DVD-Projektors

1. Entfernen Sie die Linsenkappe. ❶
2. Verbinden Sie das Stromkabel.
3. Drücken Sie die [Power] (Ein/Aus) Taste. ❷
4. Legen Sie eine DVD ein und schließen Sie den Deckel.
5. Warten Sie, bis die Lampe aufgewärmt ist ❸ und justieren Sie Fokus und Zoom ❹.

Projektor ausstellen

1. Drücken Sie die [Power] (Ein/Aus) Taste zwei Mal.
2. Trennen Sie das Stromkabel nicht, bevor der Kühlven tilator ausschaltet.

Deutsch

Uruchomienie projektora DVD

1. Zdejmij przykrywkę obiektywu.❶
2. Podłącz przewód zasilający.
3. aciśnij przycisk [Power (Zasilanie)].❷
4. Wstaw dysk DVD i zamknij pokrywę.
5. Po rozgrzaniu lampy, wyreguluj ostrość❸ i powiększenie❹.

Wyłączenie projektora

1. Naciśnij dwukrotnie przycisk [Power (Zasilanie)].
2. Nie odłączaj przewodu zasilania prądem zmiennym, przed wyłączeniem wentylatora chłodzącego.

Polish

Iniciar el proyector de DVD

1. Retire la tapa de la lente. ❶
2. Conecte el cable de alimentación.
3. Presione el botón [Encendido]. ❷
4. Inserte el DVD y cierre la cubierta.
5. Cuando la lámpara se caliente, ajuste en enfoque ❸ y el zoom ❹.

Apagar el proyector

1. Presione el botón [Encendido] dos veces.
2. No desconecte el cable de alimentación de CA antes de que el ventilador de refrigeración se haya apagado.

Español

DVD-projektorin käynnistäminen

1. Poista linssin suojus.❶
2. Kytke virtajohto.
3. Paina virtapainiketta.❷
4. Aseta DVD-levy ja sulje kansi.
5. Kun lamppu on lämmennyt, säädä tarkennus ❸ ja zoom ❹.

Projektorin kytkeminen pois

1. Paina virtapainiketta kahdesti.
2. Älä irrota virtajohtoa ennen kuin jäähdyt- ystuuletin on sammunut.

Finnish

Accensione del proiettore DVD

1. Remove the lens cap.❶
2. Connect power cord.
3. Premere il tasto [Power]. ❷
4. IInserire il DVD e chiudere il coperchio.
5. Dopo che la lampada si sarà riscaldata, regolare il fuoco ❸ e lo zoom ❹.

Spegnimento del proiettore

1. Premere due volte il tasto [Power].
2. Non disconnettere il cavo elettrico CA prima che la ventola di raffreddamento si sia spenta.

Italiano

Εκκίνηση του Προβολέα DVD

1. Αφαιρέστε το καπάκι του φακού. ❶
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
3. Πατήστε το κουμπί τροφοδοσίας [Power]. ❷
4. Εισάγετε το DVD και κλείστε το καπάκι.
5. Μετά που θα θερμανθεί η λάμπα, ρυθμίστε την εστίαση ❸ και το ζουμ ❹.

Σβήσιμο του Προβολέα

1. Πατήστε δύο φορές το κουμπί τροφοδοσίας [Power].
2. Μην αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν να σταματήσει ο ανεμιστήρας ψύξης.

Greek

Iniciar o projector de DVDs

1. Remova a tampa da lente.❶
2. Ligue o cabo de alimentação.
3. Prima o botão de alimentação. ❷
4. IIntroduza o DVD e feche a tampa.
5. Após o aquecimento da lâmpada, ajuste a focagem ❸ e o zoom ❹.

Desligar o projector

1. Prima duas vezes o botão de alimentação.
2. Não desligue o cabo de alimentação a.c. antes da ventoinha de arrefecimento se ter desligado.

Português

Starte DVD-projektoren

1. Fjern linsebeskyttelsen.❶
2. Tilslut strømforsyningen.
3. Tryk på [Power]knappen. ❷
4. Isæt DVD og luk.
5. Juster fokus og zoom når lampen ❸ er varmet op ❹.

Sluk for projektoren

1. Tryk på [Power]knappen to gange.
2. Træk ikke AC strømledningen ud før afkølingsventilatoren er slukket.

Denmark

Starta DVD-projektorn

1. Avlägsna objektivskyddet.❶
2. Anslut elsladden.
3. Tryck på [Power]-knappen. ❷
4. För in DVD:n och stäng luckan
5. När lampan är uppvärmd kan du ställa in skärpa ❸ och zoom ❹.

Slå av projektorn

1. Tryck två gånger på [Power]-knappen.
2. Koppla inte ifrån elsladden förrän klyfläk- tarna har slagits av.

Swedish

Starte DVD Projektoren

1. Fjern objektivdekselet.❶
2. Koble til strømledningen.
3. Trykk [Strøm] knappen. ❷
4. Sett inn DVDen og lukk dekslet.
5. After lampen har blitt varmet opp, juster fokus ❸ og zoom ❹.

Skru Av Projektoren

1. Trykk to ganger på [Strøm] knappen.
2. Ikke koble fra AC strømledningen før kjøleviften har blitt skrudd av.

Norwegian

開啓DVD投影機

1. 打開鏡頭蓋。❶
2. 連接電源線。
3. 按下 [電源(Power)] 按鈕。❷
4. 放入DVD並關上蓋子。
5. 燈泡預熱後，請調整焦距❸和影像縮放❹。

關閉投影機

1. 按兩下[電源(Power)]按鈕。
2. 冷卻風扇關閉前，請勿拔除AC電源線。

T-Chinese

启动DVD投影机

1. 取下镜头盖。❶
2. 连接电源线。
3. 按[电源]按钮。❷
4. 放入DVD并关上盖子。
5. 灯泡预热后，调整焦距❸和变焦。❹

关闭投影机电源

1. 按两次[电源]按钮。
2. 在散热风扇停止转动前，不要拔掉交流电源线。

S-Chinese

DVDプロジェクタを使用する

1. レンズキャップをはずします。❶
2. 電源ケーブルを接続します。
3. [電源]ボタンを押します。❷
4. DVDを挿入し、カバーを閉じます。
5. ランプが暖まったら、フォーカス❸とズームを調整します。❹

プロジェクタを終了する

1. [電源]ボタンを2回押します。
2. 冷却ファンが停止するまで、AC電源コードを抜いてはいけません。

Japanese

DVD 프로젝터 시작하기

1. 렌즈 덮개를 제거합니다.❶
2. 전원 코드를 연결합니다.
3. [전원] 버튼을 누릅니다.❷
4. DVD를 넣고 덮개를 닫습니다.
5. 램프 예열 후 초점❸과 줌❹을 조절합니다.

프로젝터 전원 끄기

1. [전원] 버튼을 두 번 누릅니다.
2. 냉각 팬이 꺼지기 전에 AC 전원 코드를 뽑지 마십시오.

Korean

Connecting Audio

To Connect the Audio Output (External Subwoofer/Stereo System)

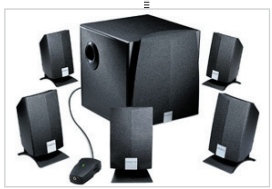
To Connect the Audio Input

To Connect the Audio Output (2.1 Channel/5.1 Channel)

To Coaxial Digital Audio Input Jack
Vers le jack d'entrée audionumérique coaxial
An Koaxial Digital-Audio Eingangsbuchse
Al conector hembra de entrada de audio digital coaxial
Verso il jack di ingresso audio digitale coassiale
Naar aansluiting coaxiale digitale audio-ingang
На коаксиальное гнездо цифрового аудио выхода
Do koncentrycznego cyfrowego gniazda wejścia audio
Digitaaliseen koaksiaaliaudiotuloliittimeen
Προς Ομοαξονική Υποδοχή Εισόδου Ψηφιακού Ήχου
Til koaksial digital audio input stik
Till koaxial, digital ljudingångskontakt
Til Koaksial Digitalt Audio Inntaksport
到同軸數位聲音輸入插座。
接同轴数字音频输入插孔。
同軸デジタルオーディオ入力ジャックへ
동축 디지털 오디오 입력 잭으로

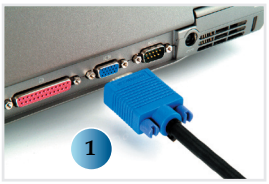
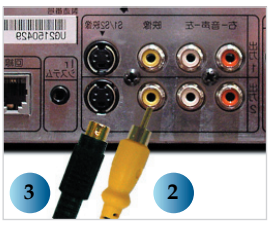
2.1 Channel

5.1 Channel



Connecting Other Sources

To Connect the Computer/Notebook



To Connect the Video